

Siempre a su disposición para ayudarle

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite
www.philips.com/support

HTL1180B



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1 Importante	2
Ayuda y asistencia	2
Seguridad	2
Cuidado del producto	3
Conservación del medioambiente	3
Conformidad	4

2 El sistema SoundBar	4
Unidad principal	4
Mando a distancia	5
Conectores	6

3 Conexión	6
Ubicación	6
Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos	7

4 Uso del SoundBar	8
Ajuste del volumen	8
Elección del sonido	8
reproductor de MP3	9
Dispositivos de almacenamiento USB	9
Auto standby	10
Aplicación de ajustes de fábrica	10
Actualización de software	10

5 Soporte de montaje en pared	11
--------------------------------------	----

6 Especificaciones del producto	11
--	----

7 Solución de problemas	12
--------------------------------	----

1 Importante

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Ayuda y asistencia

Para obtener una amplia asistencia en línea, visite www.philips.com/support para:

- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales en vídeo (disponibles sólo para modelos seleccionados)
- encontrar respuestas a las preguntas más frecuentes
- enviarnos una pregunta por correo electrónico
- chatear con un representante del servicio de asistencia.

Siga las instrucciones del sitio Web para seleccionar su idioma y, a continuación, introduzca el número de modelo de su producto.

También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país. Antes de ponerse en contacto, anote el modelo y número de serie del producto. Esta información se encuentra en la parte posterior o inferior del producto.

Seguridad

Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.
- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos,

como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para que compruebe el producto antes de su uso.

- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor; lo que incluye la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz solar; el fuego o similares.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Para ver su identificación y la tasa de alimentación, consulte la placa de modelo situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

Riesgo de lesión o de daños en el producto.

- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura

ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.

- Las piezas de este producto pueden estar hechas de vidrio. Manéjelas con cuidado para evitar sufrir daños personales o que el producto resulte dañado.

Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.

Riesgo de contaminación

- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Riesgo de explosión si las pilas de sustitución no son correctas. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.

¡Riesgo de ingestión de las pilas!

- La unidad/mando a distancia puede incluir una pila tipo moneda/botón que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.
- Si sospecha que ha ingerido o tiene una pila en el interior de cualquier parte del cuerpo, consulte a un médico inmediatamente.
- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.

- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrarse completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.



Aparato de Clase II con doble aislamiento y sin toma de tierra protegida.

Cuidado del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Conservación del medioambiente

Desecho del producto y de las pilas usadas



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/EU.



Este símbolo significa que el producto contiene pilas o baterías contempladas por la directiva europea 2013/56/UE, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese sobre el sistema local sobre la recogida selectiva de pilas y productos

eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y nunca deseche el producto y las pilas con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos y las pilas usadas ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Cómo retirar las pilas desechables

Para retirar las pilas desechables, consulte la sección de instalación de las pilas.

Conformidad



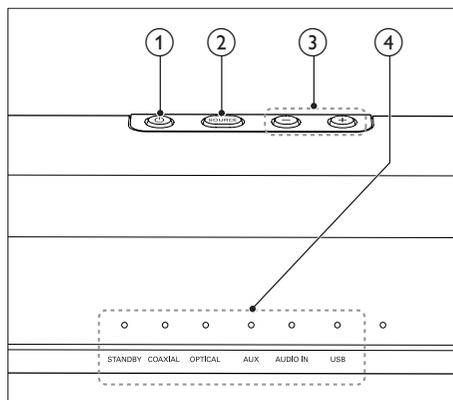
Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

2 El sistema SoundBar

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para obtener el máximo beneficio de la asistencia que ofrece Philips, registre su SoundBar en www.philips.com/welcome.

Unidad principal

Esta sección incluye una descripción general de la unidad principal.



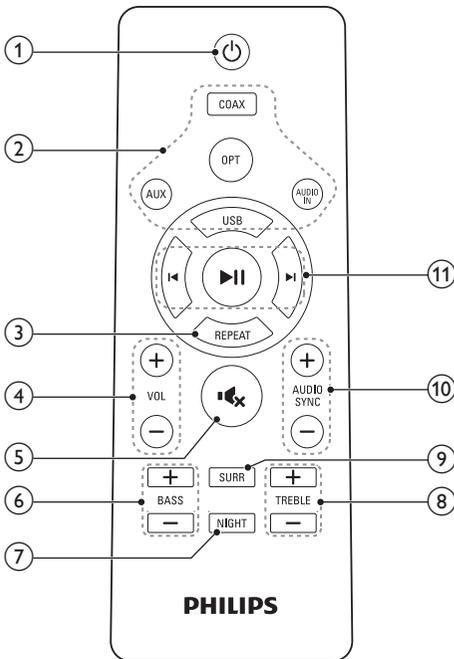
- ①  Enciende el SoundBar o cambia al modo de espera.
- ② **SOURCE**
Selecciona una fuente de entrada para el SoundBar.
- ③ **Volumen+/-**
Aumenta o disminuye el volumen.
- ④ **Indicadores LED**
 - **STANDBY**: se ilumina cuando el SoundBar está en modo de espera.
 - **COAXIAL**: Se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada coaxial.

- **OPTICAL:** Se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada óptica.
- **AUX:** Se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada analógica.
- **AUDIO IN:** se ilumina cuando cambia a la fuente de entrada de audio (toma de 3,5 mm).
- **USB:** se ilumina cuando cambia a la fuente USB.

- **OPT:** cambia la fuente de audio a la conexión óptica.
- **AUX:** cambia la fuente de audio a la conexión AUX.
- **AUDIO IN:** cambia la fuente de audio a la conexión MP3 (toma de 3,5 mm).
- **USB:** cambia la fuente de audio a la conexión USB.

Mando a distancia

Esta sección incluye una descripción general del mando a distancia.



③ REPEAT

Selecciona o desactiva el modo de repetición en el modo USB.

④ +/- (Volumen)

Aumenta o disminuye el volumen.

⑤

Silencia o restaura el nivel de sonido.

⑥ BASS +/-

Aumenta o disminuye los graves.

⑦ NIGHT

Activa o desactiva el modo nocturno.

⑧ TREBLE +/-

Aumenta o disminuye los agudos.

⑨ SURR

Cambia entre sonido estéreo y Virtual Surround.

⑩ AUDIO SYNC +/-

Aplicable solamente a las fuentes COAXIAL (COAX) y OPTICAL (OPT). Aumenta o disminuye el retardo de audio.

⑪ Botones de reproducción

- **▶||:** reproduce, pone en pausa o reanuda la reproducción en el modo USB.
- **◀/▶:** salta a la pista anterior o siguiente en el modo USB.

①

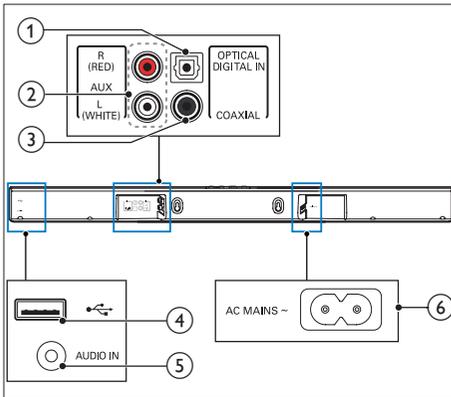
Enciende el SoundBar o cambia al modo de espera.

② Botones de origen

- **COAX:** cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.

Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el SoundBar.



1 DIGITAL IN-OPTICAL

Conecta la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.

2 AUX

Conecta una salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.

3 COAXIAL

Conecta una salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.

4

Entrada de audio de un dispositivo de almacenamiento USB.

5 AUDIO IN

Entrada de audio de, por ejemplo, un reproductor de MP3 (toma de 3,5 mm).

6 CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Se conecta a la fuente de alimentación.

3 Conexión

En esta sección, le ayudaremos a conectar el sistema SoundBar a un televisor y a otros dispositivos.

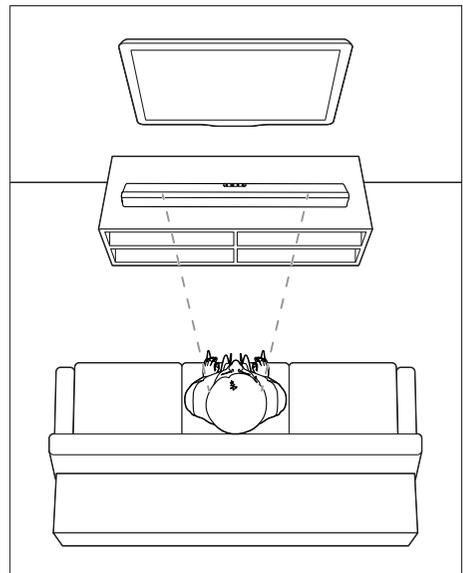
Para obtener información sobre las conexiones básicas del SoundBar y los accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

Nota

- Para ver su identificación y la tasa de alimentación, consulte la placa de identificación situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.

Ubicación

Coloque el SoundBar como se muestra más abajo.

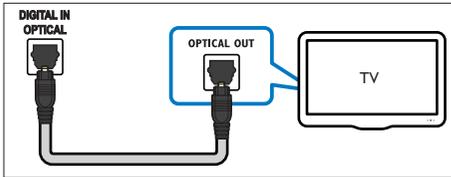


Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos

Reproduzca el audio del televisor o de otros dispositivos a través del SoundBar. Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el televisor y en otros dispositivos.

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

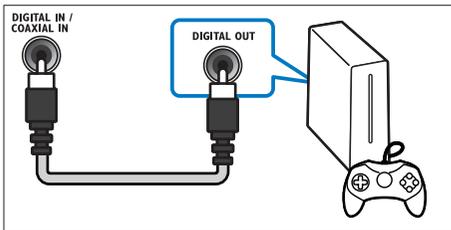
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del SoundBar al conector **OPTICAL OUT** del televisor o de otro dispositivo.
 - El conector óptico digital podría estar indicado como **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

Opción 2: conexión del audio a través de un cable coaxial digital

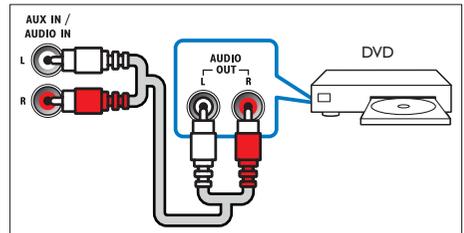
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del SoundBar al conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** del televisor o de otro dispositivo.
 - El conector coaxial digital podría estar indicado como **DIGITAL AUDIO OUT**.

Opción 3: conexión del audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica



- 1 Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del SoundBar a los conectores **AUDIO OUT** del televisor o de otro dispositivo.

4 Uso del SoundBar

Esta sección le ayuda a utilizar el SoundBar para reproducir audio de dispositivos conectados.

Antes de comenzar

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido o descargue el manual de usuario en www.philips.com/support.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta para otros dispositivos.

Ajuste del volumen

- 1 Pulse +/- (**Volumen**) para aumentar o reducir el nivel de volumen.
 - Para silenciar el sonido, pulse **MUTE**.
 - Para restablecer el sonido, pulse **MUTE** de nuevo o pulse +/- (**Volumen**).

Indicador de volumen

- Cuanto más alto es el nivel de volumen, más indicadores LED se iluminan. Si no pulsa el botón de volumen durante tres segundos, los indicadores de volumen se apagan.
- Todos los indicadores LED parpadean tres veces cuando el nivel de volumen está ajustado en el nivel máximo o mínimo.
- Cuando se silencia el sonido, el indicador de la fuente actual parpadea.

Elección del sonido

En esta sección, le ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus vídeos o su música.

Modos de sonido Surround

Disfrute de una experiencia de audio absorbente con los modos de sonido Surround.

- 1 Pulse **SURR** para activar o desactivar el modo Surround.
 - **Activado:** crea una experiencia de audición envolvente.
 - **Desactivado:** Sonido estéreo de dos canales. Perfecto para escuchar música.

Indicador de modo de sonido

- Si se activa el modo Surround, todos los indicadores LED se iluminan de uno en uno. A continuación, todos los indicadores LED permanecen iluminados durante tres segundos. Por último, el indicador de la fuente actual permanece encendido.
- Si se desactiva el modo Surround, todos los indicadores LED se iluminan y, a continuación, se apagan de uno en uno. Por último, el indicador de la fuente actual permanece encendido.

Ecualizador

Cambie la configuración de alta frecuencia (agudos) y baja frecuencia (graves) del SoundBar.

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar el nivel de agudos o graves.

Indicador de agudos/graves

- Cuantos más ajustes lleva a cabo en el nivel de agudos/graves, más indicadores LED se iluminan. Si no pulsa el botón de agudos/graves durante tres segundos, los indicadores de agudos/graves se apagan.
- Todos los indicadores LED parpadean tres veces cuando los agudos o los graves se ajustan en el valor máximo o mínimo.

Sincronización de vídeo y sonido

Si el audio y el vídeo no están sincronizados, retrase el audio para que se corresponda con el vídeo.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el vídeo.
 - **AUDIO SYNC +** aumenta el retardo en el sonido y **AUDIO SYNC -** lo reduce.

Indicador de retardo en el sonido

- Cuanto más retarda el sonido, más indicadores LED se iluminan. Si no pulsa el botón de retardo en el sonido durante tres segundos, los indicadores de retardo en el sonido se apagan.

Nota

- Esta característica solo se aplica a las fuentes **COAXIAL (COAX)** y **OPTICAL (OPT)**.

Modo nocturno

Para una escucha relajada, el modo nocturno reduce el volumen de sonidos fuertes al reproducir audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

- 1 Pulse **NIGHT** para activar o desactivar el modo nocturno.

Indicador de modo nocturno

- Si se activa el modo nocturno, todos los indicadores LED se iluminan de uno en uno. A continuación, todos los indicadores LED permanecen iluminados durante tres segundos. Por último, el indicador de la fuente actual permanece encendido.
- Si se desactiva el modo nocturno, todos los indicadores LED se iluminan y, a continuación, se apagan de uno en uno. Por último, el indicador de la fuente actual permanece encendido.

reproductor de MP3

Conecte el reproductor de MP3 para reproducir archivos de audio o música.

Qué necesita

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm.

- 1 Utilizando el cable de audio estéreo de 3,5 mm, conecte el reproductor de MP3 al conector **AUDIO IN** del SoundBar.
- 2 Pulse **AUDIO IN** en el mando a distancia.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio o música.

Dispositivos de almacenamiento USB

Disfrute del audio de un dispositivo de almacenamiento USB, como un reproductor de MP3, un dispositivo de memoria flash USB, etc.

Qué necesita

- Un dispositivo de almacenamiento USB formateado para sistemas de archivos FAT y compatible con la clase de almacenamiento masivo.
- Un archivo MP3 en un dispositivo de almacenamiento USB

- 1 Conecte un dispositivo de almacenamiento USB al SoundBar.
- 2 Pulse **USB** en el mando a distancia.
- 3 Utilice el mando a distancia para controlar la reproducción.

Botón	Acción
	Inicia, pone en una pausa o reanuda la reproducción.
	Salta a la pista anterior o siguiente.

Botón	Acción
REPEAT	<p>Durante la reproducción, púlselo para cambiar: repite todas las pistas y desactiva la repetición.</p> <p>Indicador de repetición de la reproducción</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el modo de repetición está activado, todos los indicadores LED parpadean tres veces y, a continuación, el indicador de la fuente actual permanece encendido. • Si el modo de repetición se desactiva, todos los indicadores LED se iluminan y, a continuación, se apagan de uno en uno. Por último, el indicador de la fuente actual permanece encendido.

Nota

- Puede que este producto no sea compatible con determinados tipos de dispositivos de almacenamiento USB.
- Si utiliza un cable de extensión USB, un hub USB o un lector múltiple USB, puede que no se reconozca el dispositivo de almacenamiento USB.
- Los protocolos PTP de cámaras digitales no son compatibles.
- No extraiga el dispositivo de almacenamiento USB mientras se está leyendo.
- Los archivos de música con protección DRM (MP3) no son compatibles.
- Compatibilidad con un puerto USB: 5 V \overline{DC} , 1 A.

Auto standby

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, este producto cambia automáticamente al modo de espera después de 15 minutos de inactividad y no se reproduce audio desde el dispositivo conectado.

Aplicación de ajustes de fábrica

Puede restablecer el SoundBar al modo de ajuste predeterminado.

- 1 En el modo silencioso, pulse **AUX** dos veces rápidamente.
 - ↳ Se restablecen los ajustes de fábrica.

Actualización de software

Para mejorar de forma continua el producto, podrá ofrecerse una actualización de software. Visite www.philips.com/support para comprobar si la versión más reciente de software está disponible.

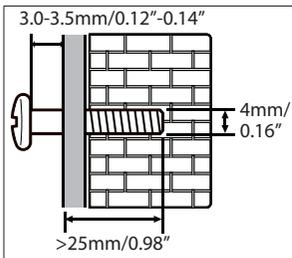
5 Soporte de montaje en pared

Nota

- Si se monta de manera incorrecta, pueden producirse accidentes, daños o lesiones. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.
- Antes del montaje en pared, asegúrese de que la pared puede aguantar el peso del SoundBar.

Longitud/diámetro del tornillo

Dependiendo del tipo de pared en la que desee montar el SoundBar, asegúrese de que utiliza tornillos con una longitud y diámetro adecuados.



Consulte la ilustración de la guía de inicio rápido para saber cómo se monta el SoundBar en la pared.

- 1) Perfore dos orificios en la pared.
- 2) Asegure las espigas y los tornillos en los orificios.
- 3) Cuelgue el SoundBar en los tornillos de sujeción.

6 Especificaciones del producto

Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia RMS de salida total: 40 W RMS (+ /- 0,5 dB, 10 % THD)
- Respuesta de frecuencia: 40 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Distorsión armónica total: <1 %
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX: 2 V RMS + /- 100 mV
 - Entrada de audio: 1 V RMS + /- 100 mV

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK
- Frecuencia de muestreo:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
 - MP3: 8 kbps - 320 kbps

USB

- Compatibilidad: USB de alta velocidad (2.0)
- Clase compatible: clase de almacenamiento masivo USB (UMS)
- Sistema de archivos: FAT16 y FAT32
- Compatible con los formatos de archivo MP3

Unidad principal

- Fuente de alimentación: 100-240 V~; 50/60 Hz
- Consumo de energía: 25 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Impedancia del altavoz: 8 ohmios (rango completo)
- Controladores de altavoz: 4 x 54,5 mm (2")
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 865 x 67,8 x 85,5 mm (34,1" x 2,7" x 3,4")
- Peso: 1,8 kg (3,96 libras)

Pilas del mando a distancia

- 1 x AAA-R03-1,5 V

7 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, puede obtener asistencia en www.philips.com/support.

Unidad principal

Los botones del SoundBar no funcionan.

- Desconecte el SoundBar de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

Sonido

Los altavoces del SoundBar no producen sonido.

- Conecte el cable de audio del SoundBar al televisor o a otros dispositivos.
- Reinicie el SoundBar con los ajustes de fábrica.
- En el mando a distancia, seleccione la entrada de audio correcta.
- Asegúrese de que el SoundBar no esté silenciado.

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce audio del televisor a través del SoundBar, asegúrese de que el televisor esté silenciado.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Specifications are subject to change without notice

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL1180B_12_UM_V2.0

